



*Manche de miroir représentant une danseuse. Bronze. Ferghana, tombe de Kara-Bulak. IIIe-IVe siècle après J.-C.
Illustration du volume «Asie Centrale», collection Archaeologia Mundi, qui vient de paraître aux Editions Nagel, Paris-Genève.*

*Droits de reproduction réservés ÉDITIONS NAGEL - GENÈVE
Imprimé en Suisse*

DIX-NEUVIÈME
FESTIVAL
DE MUSIQUE
DE MENTON

PARVIS
ST-MICHEL
DU
1^{er} AOUT
AU
24 AOUT 1968



Sous le haut Patronage

de

LL. AA. SS.

le Prince Souverain et la Princesse de Monaco

Monsieur le Ministre des Affaires Culturelles

Monsieur le Préfet des Alpes-Maritimes

Le Conseil Général des Alpes-Maritimes

avec le concours de

l'Office de la Radiodiffusion-Télévision-Française

COMITE D'HONNEUR

Monsieur Michel BAVASTRO, S. A. R. la Princesse JOSE de BAVIERE-BOURBON, Monsieur Pierre de BOISDEFFRE, La Générale BILLOTTE, Madame Nalia BOULANGER, Miss CAMPBELL, Messieurs Pierre CAPDEVIELLE, le comte ALEC de CASTEJA, Mar: CHAGALL, G. E. CROSS, P. DEVAUX, Norbert DUFOURQ, le Prince J.L. de FAUCIGNY-LUCINGE, Marquis de GONTAUT-BIRON, Messieurs IRA SENZ, P. V. de JONGH, G. SUTHERLAND, Lady KENMARE, Messieurs S. J. LANDAU, Marcel LANDOWSKI, Mrs Alvilda LEES-MILNE, Sir Joseph LOCKWOOD, Messieurs Paul-Marie MASSON, Tony MAYER, Olivier MESSIAEN, Darius MILHAUD, Louis NAGEL, Armand PANIGEL, Paul PARAY, Marc PINCHERLE, M. RIBOLLET, ROSENGARTEN, K. TERECHKOVITCH, H. TOMASI, L. VEDER, Madame H. WIESENTHAL, Monsieur A. WOLF.

IN MEMORIAM

S. A. R. le Prince JOSE de BAVIERE-BOURBON, Jean COCTEAU, Daisy FELLOWES
Marguerite LONG, Jacques THIBAUD.

COMITE DE PATRONAGE A MENTON

Monsieur Francis PALMERO

Maire de Menton

Président du Conseil Général des Alpes Maritimes

Messieurs Lucien RHEIN, Premier adjoint au Maire, Gaston TESTAS, Docteur René GALAVIELLE, François FERRIE, Secrétaire Général du Comité des Fêtes ; Antoine ROSSET, Trésorier Général du Comité des Fêtes ; Pascal MOLINARI, Ingénieur Conseil de la ville ; Marcel BIANCHERI, Ingénieur en chef de la ville ; Eugène DOMERGUE, Directeur du Tourisme.

Direction artistique : André BOROCZ

Jean-Pierre RAMPAL
Robert VEYRON-LACROIX
Pierre PIERLOT
l'Orchestre
Jean-François PAILLARD

enregistrent

sur

DISQUES





ORCHESTRE DE CHAMBRE J.-F. PAILLARD



Jeudi
1^{er}
Août
1^{re} SOIRÉE

ORCHESTRE DE CHAMBRE
J. F. PAILLARD

SOLISTE :
JANOS STARKER

**Concerto opus III n° 4 en mi mineur
pour quatre violons, P. 97**

A. VIVALDI

Andante, Allegro assai, Adagio, Allegro

*Solistes : Ginette CARLES, Jean-Noël MOLARD
Huguette DEAT, Monique VALLET*

Sixième concert en sextuor

J.-P. RAMEAU

La Poule, Menuet, L'Enharmonique, L'Egyptienne

Concerto pour violoncelle et orchestre en si bémol majeur

L. BOCCHERINI

Allegro moderato, Adagio (non troppo), Rondo

Soliste : Janos STARKER

ENTR'ACTE

Six Epigraphes Antiques

Cl. DEBUSSY

Orchestration : J. F. PAILLARD

- 1. Pour invoquer Pan, dieu du vent d'été*
- 2. Pour un tombeau sans nom*
- 3. Pour que la nuit soit propice*
- 4. Pour la danseuse aux crotales*
- 5. Pour l'Egyptienne*
- 6. Pour remercier la pluie au matin*

Divertissement en ré majeur, k. 251

W.-A. MOZART

*Molto allegro, Menuetto, Andantino, Menuetto (Tema con variazioni),
Rondo, allegro assai*



CEYLAN: NOUVELLE ESCALE DE RÊVE SUR LE RÉSEAU U.T.A.

A Colombo, 2 fois par semaine, se posent les jets DC 8 d'UTA. Ceylan n'est plus qu'à 11 heures de vol de Paris.

Exotisme, trésors d'art, soleil, grande chasse, plages sans fin... En quelques jours de vacances d'hiver extraordinaires, vous découvrirez un paradis encore intact. Et si vos déplacements vous conduisent vers les pays du Pacifique, partez par U.T.A. et profitez de la nouvelle escale de Colombo.

Spécialement conçu pour vous, un voyage vers Ceylan, un voyage facile, confortable, où tout sera prévu et retenu, vous sera proposé sur simple demande. Mais n'oubliez pas qu'U.T.A. dessert aussi Athènes, Le Caire, Pnom-Penh, Singapour, Djakarta et Bali, Sydney Nouméa, les Fidjis, Tahiti, Honolulu, Los Angeles...



UTA VA OU VOUS RÊVEZ D'ALLER

Consultez votre agence de voyages ou U. T. A. (Union de Transports Aériens) à :

NICE : passages, 9, Avenue Gustave V. Tél. 80.10.86. à 88 - Aéroport 86.69.40

MARSEILLE : passages et réservations, 6, place de la Bourse - Tél. 33.70.75 à 79



CHRISTIAN FERRAS



Un certain style de service...

Horaires, tarifs, jets ultra-rapides, commodité, confort, brièveté des voyages, - aujourd'hui c'est bien évident, toutes les grandes compagnies aériennes offrent à peu près la même chose.

Et pourtant... Nul passager expérimenté ne l'ignore : voyager par Air France, ce n'est pas la "même chose". C'est différent.

Ce qui constitue la différence ? La vraie gastronomie française ? - La qualité des vins ?

- Le confort des nouveaux fauteuils ? - Le cinéma ? - La musique (écouteurs individuels, 7 programmes au choix) ? - Le Welcome Service à votre disposition dans toutes les grandes es-

cales du monde pour vous renseigner, vous "dépanner", faciliter et agrémenter au maximum vos séjours à l'étranger?...

●oui, sans doute, - mais pas seulement ! Ce qui compte le plus dans le plaisir de voyager par Air France, c'est une certaine gentillesse de l'accueil, une certaine qualité d'ambiance (l'ambiance de Paris), un certain style de service. On aime ou l'on n'aime pas.

C'est comme la grande musique ou la grande cuisine : tout le monde n'y est pas également sensible. Seuls les gens raffinés apprécient toute la différence.

C'est toute la différence !

Une technique ultra-moderne, un certain style de service

AIR FRANCE
LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE

La certitude d'un excellent voyage

NICE : 7, avenue Gustave V - Tél. 80.38.80 CANNES : 2, place G.-de-Gaulle - Tél. 39.39.14

U&O

Samedi

3

Août

2^{me} SOIRÉE

ORCHESTRE DE CHAMBRE
DE COLOGNE

DIRECTION :

Helmut MULLER-BRUHL

SOLISTE :

CHRISTIAN FERRAS

Suite pour trois hautbois en ut majeur

TELEMANN

Ouverture
Allegro
Andante
Gigue
Finale ; Presto

Concerto pour violon en ré majeur KV 218

MOZART

Allegro maestoso
Andante cantabile
Rondo

ENTR'ACTE

Symphonie en ré majeur BWV 42/1

J.-S. BACH

Allegro
Andante
Presto

Symphonie en la majeur KV 201

MOZART

Allegro moderato
Andante
Menuet
Allegro con spirito



Deutsche
Grammophon
Gesellschaft

WILHELM KEMPF

BEETHOVEN : Les 32 Sonates pour piano - Les 5 Concertos pour piano et orchestre.
SCHUMANN : Davidsbündlertänze - Papillons. (Prestige 139 316)
MOZART : Concertos pour piano n° 8, K. 246 - n° 27, K. 595. (Prestige 138 812)
Concerto pour piano n° 23, K. 488 n° 24, K. 491. (Prestige 138 645)
SCHUBERT : Impromptus. (Prestige 139 149)
Sonates en la mineur et sol majeur. (Prestige 139 104)

CHRISTIAN FERRAS

Les Concertos pour violon et orchestre de **BEETHOVEN - BRAHMS - TCHAIKOWSKY**
SIBELIUS - SERGE NIGG, avec le concours de l'Orchestre Philharmonique de Berlin,
direction HERBERT VON KARAJAN.
CESAR FRANCK - GUILLAUME LEKEU : Sonates pour violoncelle piano avec Pierre Barbizet,
piano - Grand Prix National du Disque 1968. (Prestige 139 124)

TAMAS VASARY

CHOPIN :
Les Ballades et Impromptus. (Prestige 636 455)
Les Nocturnes. (Prestige 636 486/7)
Les 24 Etudes. (Prestige 636 454)
Les 2 Sonates. (Prestige 636 450)
Les 17 Valses. (Prestige 636 485)
Les 4 Scherzos. (Prestige 636 451)
Les 2 Concertos pour piano. (Prestige 636 452/53)
LISTZ :
Les 2 Concertos pour piano. (Prestige 138 055)

NARCISIO YEPES

CINQ SIECLES DE GUITARE EN ESPAGNE :

Volume 1 : Œuvres de Mudarra - Milan - Narvaez - Pisador - Sanz - Solar. (Prestige 139 365)
Volume 2 : Œuvres de Sor - Tarrega - Albeniz - de Falla - Rodrigo - Hallfer
Moreno Torroba - Montsalvatge - Ohana - Ruiz Pipo. (Prestige 139 366)

FERNANDO SOR :
24 Etudes pour guitare. (Prestige 139 364)





Le
“drink”
des
Gens
Raffinés

Schweppes

“INDIAN TONIC”

PUBLI EDITIONS T 22

NE CONTENANT NI ALCOOL, NI EXCÈS DE SUCRE, NE PRÉDISPOSE PAS A L'EMBOUPPOINT

Lundi
5
Août
3^{me} SOIRÉE

RÉCITAL DE PIANO

par

WILHELM KEMPF

Sonate en fa majeur kv 332

MOZART

Sonate en ré mineur op. 31 n° 2

BEETHOVEN

Allegro

Adagio

Allegretto

ENTR'ACTE

Sonate en la majeur op. 120

SCHUBERT

Allegro moderato

Andante

Allegro

4 impromptus

CHOPIN

la bémol majeur

sol bémol majeur

fa dièse majeur

ut dièse mineur

MEXIQUE

16 jours à MEXICO, avion* hôtel	2.678 fr
16 jours à MEXICO, avion* hôtel, tours	2.911
16 jours à MEXICO, avion*, hôtel, repas	2.940
16 jours à MEXICO et ACAPULCO' avion*, hôtel tours	3.150
20 jours MEXIQUE-YUCATAN, avion*, hôtel, repas, tours	4.198
16 jours MEXIQUE précolombien, avion*. hôtel, repas, tours	4.480

*Aller-retour classe économique-départ en groupe de Paris
vendu exclusivement par les agences de voyages agréées



ur

SABENA

vous y seriez déjà...

brochure MEXIQUE N° 26 sur demande à SABENA

5 - 19, rue de la Paix - NICE - Aéroport de Nice Côte-d'Azur - LILLE - 73, rue Faidherbe



Mardi

6

Août

4^m SOIRÉE

ARTHUR GRUMIAUX

VIOLON

ROBERT VEYRON-LACROIX

CLAVECIN

Sonate en la op. 1 n° 3

HAENDEL

Andante
Allegro
Adagio
Allegro

Sonate en mi op. 1 n° 15

HAENDEL

Adagio
Allegro
Adagio
Allegro

Sonate en la n° 2

BACH

Andante
Allegro
Andante un poco presto

ENTR'ACTE

Sonate en ré op. 1 n° 13

HAENDEL

Affettuoso
Allegro
Larghetto
Allegro

Sonate en mi n° 3

BACH

Adagio
Allegro
Adagio ma non tanto allegro



jusqu'en

SCANDINAVIE FINLANDE U.R.S.S.

DE NICE, EXCELLENTE LIAISON : EXEMPLES

NICE : 12 h 05	VARSOVIE : 18 h 10	MOSCOU : 22 h 45
NICE : 17 h 10	STOCKHOLM : 21 h 25 etc...	HELSINKI : 23 h 55

Nombreux programmes "vacances" organisés par les Agents de Voyages "Nice-Côte d'Azur" agréés Swissair.

"pour vous servir"
RESEAU MONDIAL JET

SWISSAIR

QUALITE, EFFICACITE ET HOSPITALITE TRADITIONNELLES SUISSES

Veuillez me faire parvenir gratuitement à l'adresse ci-dessous vos suggestions de voyages en Scandinavie, Finlande*, URSS*.*

M

Adresse

*Rayer mention inutile

(Bon à renvoyer à Swissair-Nice 3, avenue Gustave V - Tél. 80.29.51)





MEITNER-GRAF
LONDON

Prestige du Cadeau

TOI et MOI

11, avenue de Verdun

MENTON

Tél. 35.83.59

ELLE et LUI

Cristaux Bohème - Arts Florentin et Vénitien

Porcelaine Sèvres - Céramiques VALLAURIS, CAPODIMONTE

Ferronneries.

Exclusivités

Vendredi

9

Août

5^{me} SOIRÉE

ORCHESTRE DE CHAMBRE
DE COLOGNE

DIRECTION :

Helmut MULLER-BRUHL

SOLISTE :

IGOR OISTRAKH

Concerto pour violon, hautbois et orchestre en ré mineur

J.-S. BACH

Allegro

Adagio

Allegro

Concerto pour violon et orchestre en la majeur

Allegro

Andante

Allegro Assai

ENTR'ACTE

Divertimento en fa majeur, k 138

W..A. MOZART

Allegro

Andante

Presto

Concerto pour violon et orchestre en la majeur, k 219

Allegro aperto

Adagio

Rondo : *Tempo de minuetto - Allegro*

COURS SANGEORGE

Tél. 30.71.65

13, rue Princesse-Florestine - MONACO

fondé en 1934

Préparation aux différents C. A. P. et Brevets Commerciaux

Brevet de Technicien Supérieur de Secrétariat :

a) Secrétaire de Direction - b) Secrétaire trilingue

MECANOGRAPHIE

Sténotypie GRANDJEAN

TOUTES LES COMPTABILITES

Préparation aux Examens de Chambres de Commerce Britannique et Italienne

Rentrée Octobre

Programmes des Etudes sur demande

Les plus belles propriétés de la Côte d'Azur sont vendues par

JOHN TAYLOR *and Son*

Agents Immobiliers depuis 1864

Siège Social à CANNES



Succursales

NICE

CAP FERRAT

SAINT-TROPEZ

20, Boulevard des Moulins

MONTE-CARLO

Tél. 30.50.43

EXPEDITIONS DE FRUITS CONFITS POUR TOUS PAYS

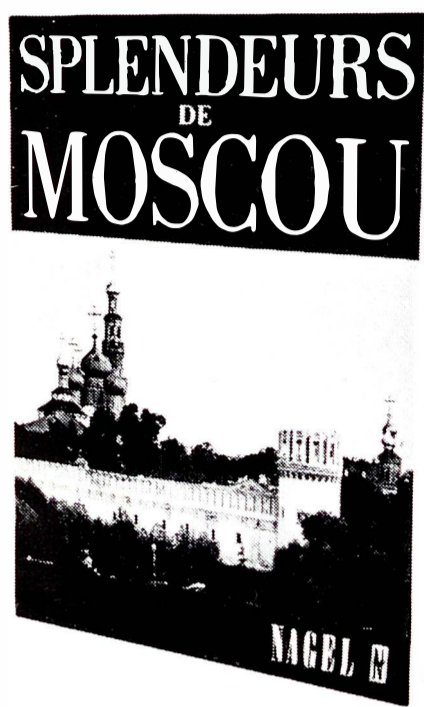
Confiserie - Pâtisserie - Chocolats - Tea-Room - Glaces

Honoré Bosio

COTTARD, Suc.

19, Rue Partouneaux ☆ MENTON ☆ Tél. 35.70.95

DANS LEURS SÉRIES DE LIVRES D'ART LES ÉDITIONS NAGEL PRÉSENTENT:



SPLENDEURS DE MOSCOU

TEXTE DE VLADIMIR TCHERNOV ET MARCEL GIRARD
PHOTOGRAPHIES DE GÉRARD BERTIN

216 pages. 148 illustrations en couleurs dont 125 en 4 couleurs et 120 en noir et blanc.
Reliure pleine toile frappée or sous jaquette en quatre couleurs.

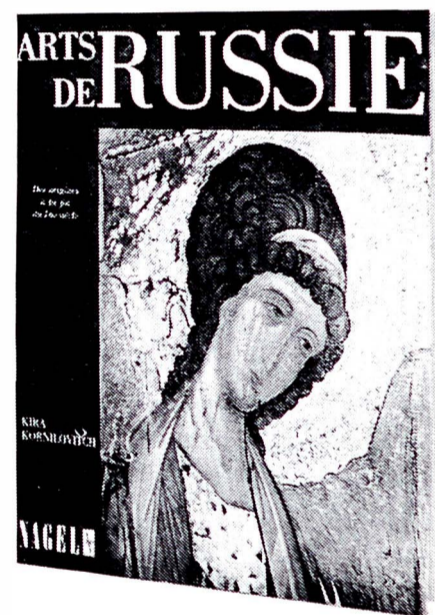
Un poème en images sur les merveilles artistiques de Moscou et de ses environs.

ARTS DE RUSSIE

I. Des origines à la fin du XVI^e siècle

par Kira KORNILOVITCH
Professeur à l'Institut Répine, Leningrad.

184 pages. 57 illustrations en couleurs, 51 en noir et blanc.

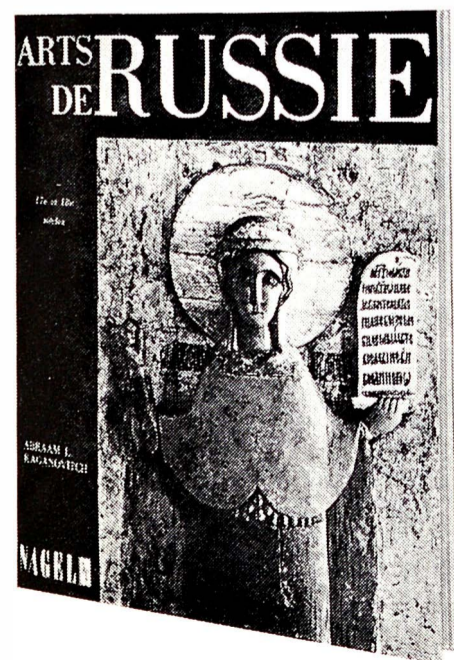


II. Les XVII^e et XVIII^e siècles

par Abraam L. KAGANOVITCH
Maître de la chaire de l'Art russe à l'Académie des Beaux-Arts, Leningrad.

166 pages. 92 illustrations en couleurs, 31 en noir et blanc.

Elaborés par des spécialistes de Leningrad, ces deux volumes constituent une synthèse remarquable de l'art russe. Merveilleuses de séduction esthétique, 250 illustrations originales permettent d'entreprendre par l'image un voyage artistique à travers les siècles de l'ancienne Russie.



Les deux ouvrages sont présentés sous couverture pleine toile frappée or sous jaquette en 4 couleurs. Format: 26 x 34. Editions française, anglaise et allemande.

LES ÉDITIONS NAGEL · PARIS · GENÈVE · MUNICH

LES ÉDITIONS NAGEL PRÉSENTENT:

ARCHAEOLOGIA MUNDI

Collection dirigée par JEAN MARCADÉ,
Professeur à l'Université de Bordeaux.

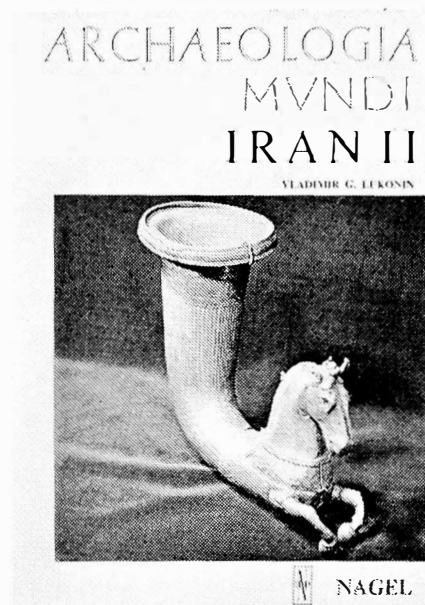
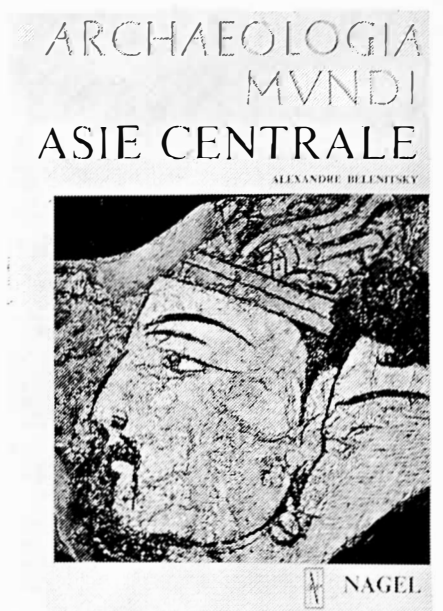
ARCHAEOLOGIA MUNDI:

«une excellente collection».

Les Nouvelles Littéraires

«une collection remarquable».

Le Monde



Unissant la séduction du livre d'art au sérieux de l'ouvrage scientifique, la collection ARCHAEOLOGIA MUNDI comprendra une trentaine de volumes. Signés d'éminents spécialistes, ces ouvrages éclairent les problèmes, les méthodes et les résultats de l'archéologie contemporaine.

(Tous les volumes paraissent en français, anglais et allemand.)

MÉSOPOTAMIE par J.-C. MARGUERON

«Une introduction à l'univers mésopotamien qui peut être donnée comme modèle.» D. Bernet dans «Arts»

IRAN I par J.-L. HUOT

«Un ouvrage brillant qui ordonne et clarifie les données actuelles de la connaissance archéologique.» R. Cogniat dans «Le Figaro»

CRÈTE par N. PLATON

«Ce livre somptueux est à la fois une somme, un roman et un merveilleux film en technicolor.» G. Reyer dans «Paris-Match»

PÉROU par RAFAEL LARCO HOYLE

La collection Larco a été partiellement anéantie par le séisme d'octobre 1966. Nombre des photos présentées dans cet ouvrage sont par là-même devenues des documents uniques et irremplaçables.

INDOCHINE par BERNARD GROSLIER

«Une iconographie particulièrement soignée.» «Le Monde»

IRAN II par V. LUKONIN

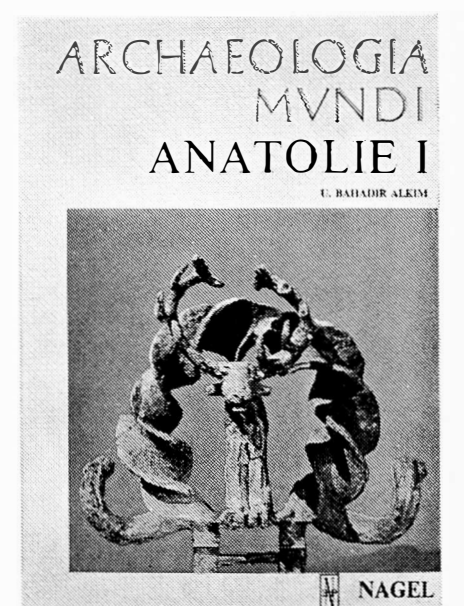
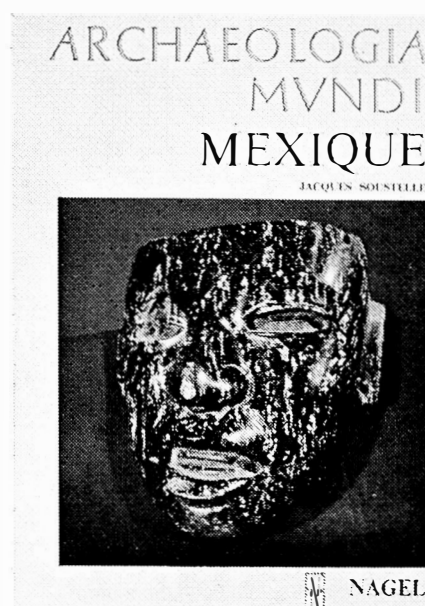
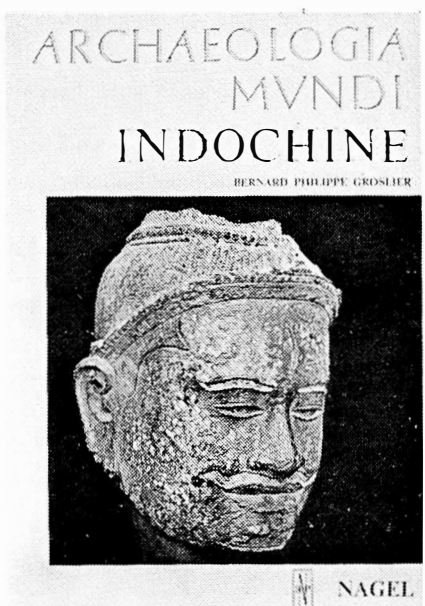
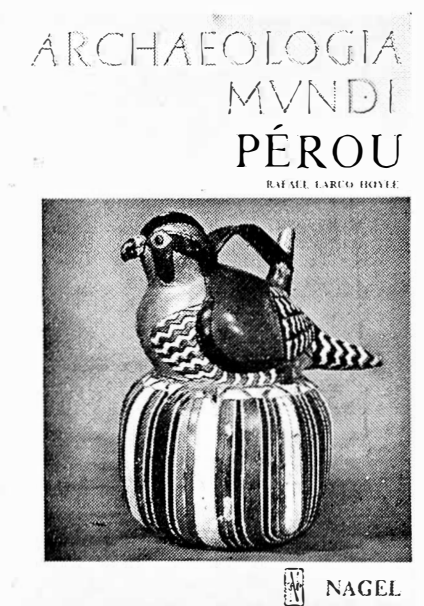
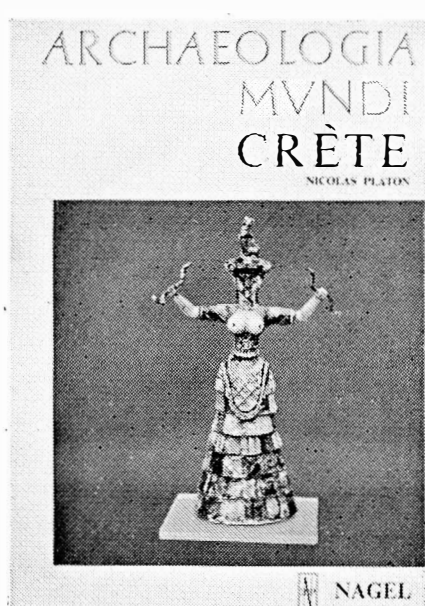
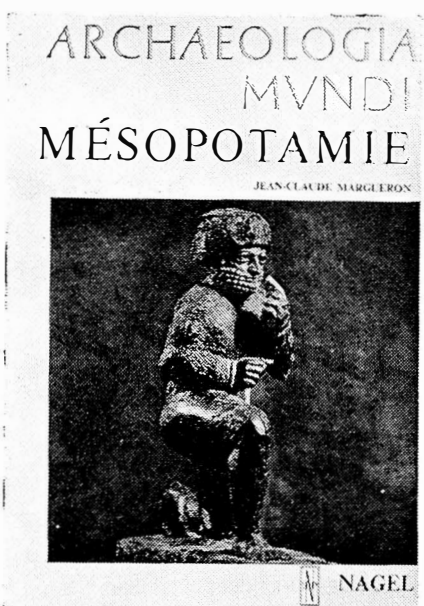
«Une illustration remarquable, jamais publiée.» R. Cogniat dans «Le Figaro»

MEXIQUE par J. SOUSTELLE

«Un regard neuf sur l'art mexicain.» «Combat»

ASIE CENTRALE par A. BELENITSKY

ANATOLIE I par U. B. ALKIM



LES ENCYCLOPÉDIES DE VOYAGE NAGEL

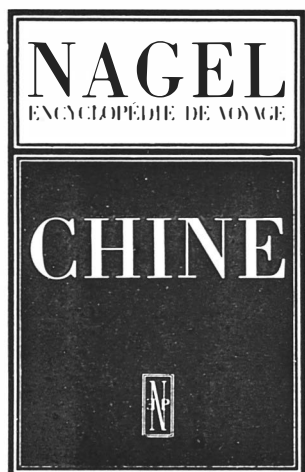
MÉDAILLE D'OR
DE LA VILLE DE ROME
GRANDE MÉDAILLE D'ARGENT
DE LA VILLE DE PARIS

LA PLUS GRANDE COLLECTION DU MONDE

Parmi les derniers titres parus dans la série française:

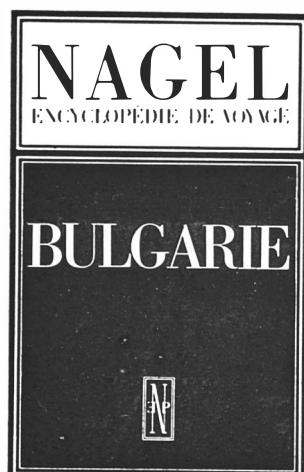
Chine

1568 pages,
92 pages de plans en noir,
29 plans en couleurs,
Grandes cartes de la Chine,
des villes de Pékin,
Shanghai, Canton
format 11,5 × 16 cm.



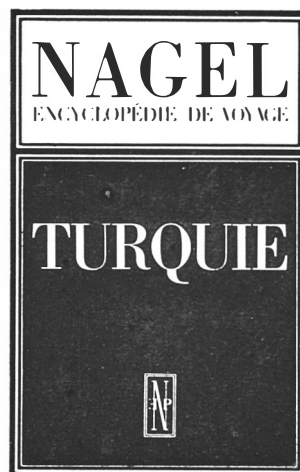
Bulgarie

496 pages,
23 plans en noir,
3 plans et une grande carte
en couleurs
avec une liste des hôtels
et restaurants,
vocabulaire français-bulgare
format 11,5 × 16 cm.



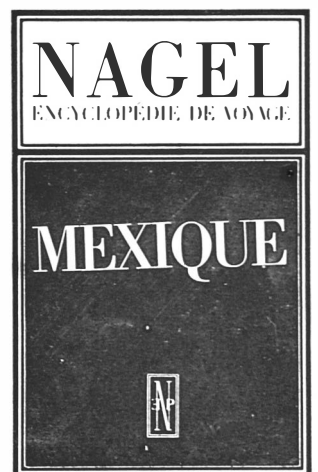
Turquie

832 pages
52 pages de plans en noir,
6 cartes et plans
en couleurs,
avec une liste des hôtels,
format 11,5 × 16 cm.



Mexique

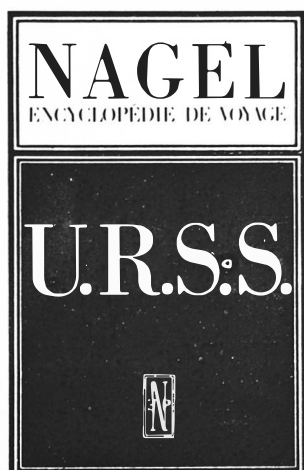
624 pages,
6 pages de plans en noir,
4 plans et cartes
en couleurs,
avec une liste des hôtels
et des restaurants,
format 11,5 × 16 cm.



Pour voyager, vous avez besoin d'un guide, d'un vrai guide... Et qu'est-ce qu'un vrai guide?... C'est un manuel contenant des renseignements précis sur un pays, sur sa population, sa langue, sa culture, ses us et coutumes, ses moyens de communications, ses hôtels et, en général, sur toutes les manifestations de la vie de ce pays. Mais, sans plans de villes, sans cartes, ce manuel ne serait pas vraiment un «guide». Pour la première fois dans l'histoire de la littérature touristique, LES ÉDITIONS NAGEL, en réalisant ce programme, présentent de véritables encyclopédies. Les ENCYCLOPÉDIES DE VOYAGE NAGEL n'acceptent aucune publicité payante. Nous ne saurions donc trop insister sur l'objectivité de leurs informations. A ce jour, 160 volumes parus en différentes langues et sur différents pays, une diffusion toujours plus grande, une presse unanimement favorable, sont les garants absolus d'un travail bien accompli et de grande classe.

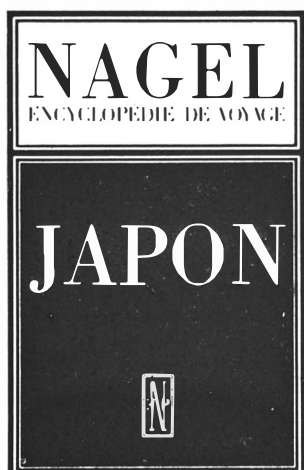
U.R.S.S.

896 pages,
35 pages de plans en noir,
6 cartes et plans
en deux à quatre couleurs,
avec un lexique
français-russe,
format 11,5 × 16 cm.



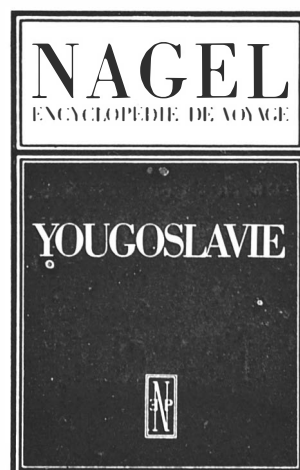
Japon

1120 pages,
90 pages de plans en noir,
50 cartes et plans en
deux à sept couleurs,
avec une liste
des hôtels et des auberges
et un vocabulaire
français-japonais,
format 11,5 × 16 cm.



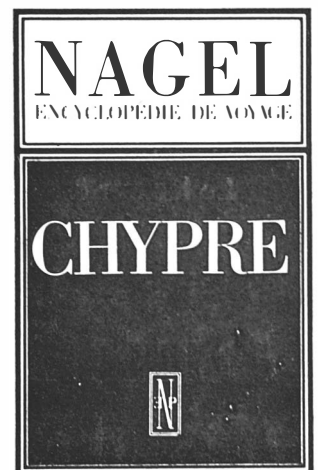
Yougoslavie

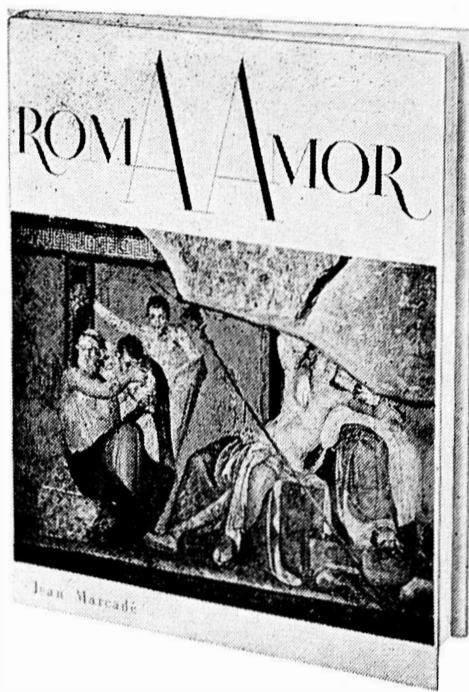
584 pages,
40 pages de plans en noir,
5 plans en couleurs,
1 grande carte en couleurs,
avec une liste des hôtels,
format 11,5 × 16 cm.



Chypre

164 pages,
6 pages de plans en noir,
2 cartes en couleurs
dont une grande carte
routière,
format 11,5 × 16 cm.





LA COLLECTION

TRÉSORS INCONNUS

S'ENRICHIT D'UN 6^e VOLUME

Sarv-é Naz

Essai sur les représentations érotiques et l'amour dans l'Iran d'autrefois

TEXTE DE ROBERT SURIEU

Format 26 × 34 cm. 180 pages, 133 illustrations en 4 et 5 couleurs, 39 illustrations en 1 couleur. Couverture pleine toile frappée or sous jaquette en 4 couleurs.

«Cet ouvrage de grand luxe est une réussite par la qualité et la quantité des documents iconographiques qu'il contient... Le lecteur est émerveillé par la beauté des couleurs... Le texte de M. Surieu est particulièrement attrayant.» *André Chédel* dans le «*Journal de Genève*».

LES ÉDITIONS NAGEL • PARIS • GENÈVE • MUNICH



QUATUOR VEGH



LE NOUVEAU CASINO
MUNICIPAL
DE
MENTON

ROULETTE - BOULE - BACCARA

RESTAURANT - DANCING

PISCINE A L'EAU DE MER

DÉJEUNER SUR LA TERRASSE

NOCTURNES - WATER-POLO

SOIREE DE MUSIC-HALL

PISCINE A L'EAU DE MER

CINEMA - THEATRE

Dimanche

11

Août

6^{me} SOIRÉE

QUATUOR VEGH

S. VEGH, violon

P. ZOLDI, violon

G. JANZER, alto

P. SZABO, violoncelle

*avec le concours de
T. BERKOVITS, alto*

Quatuor en fa majeur op. 77 n° 2

HAYDN

Allegro moderato

Minuetto, Presto ma non troppo

Andante

Finale, Vivace assai

Quintette en do majeur KV 515

W..A. MOZART

Allegro

Minuetto, Allegretto

Andante

Allegro

ENTR'ACTE

Quintette en sol mineur KV 516

W..A. MOZART

Allegro

Minuetto

Adagio ma non troppo

Adagio

Allegro

LE RESTAURANT "SANTA LUCIA"

31, Quai Bonaparte (au pied du Parvis)

Vous recevra après le Festival

Cadre Rustique, accueil agréable

Ses Spécialités à toutes heures

Grillades et poissons au Grill, Paëlla, Bouillabaisse, Croustades de fruits de Mer

Sa Carte de Pizzas

Ses Glaces Réputées

Prix Modérés

Service Compris

L'boutique

13, avenue Félix-Faure

Prêt à Porter Féminin de Classe

M E N T O N

Tél. 35.70.53

Royon Spécialité Grandes Cailles

ELECTRAUTO

REPARATIONS DEPANNAGE DE L'ELECTRICITE
AUTOMOBILE AVEC CONTROLE SUR BANC D'ESSAI

STATION SERVICE **elf**

Toute huiles et carburants

Fuel domestique

Livraison à domicile

Tél. 30.12.97

AUTO-RADIOS
PROJECTEURS
AVERTISSEURS

"A Onett"

ENTREPRISE DE TOUS

TRAVAUX DE NETTOYAGES

Tél. 30.75.60

25, Boulevard Charles III

MONACO

Tél. 35.91.43

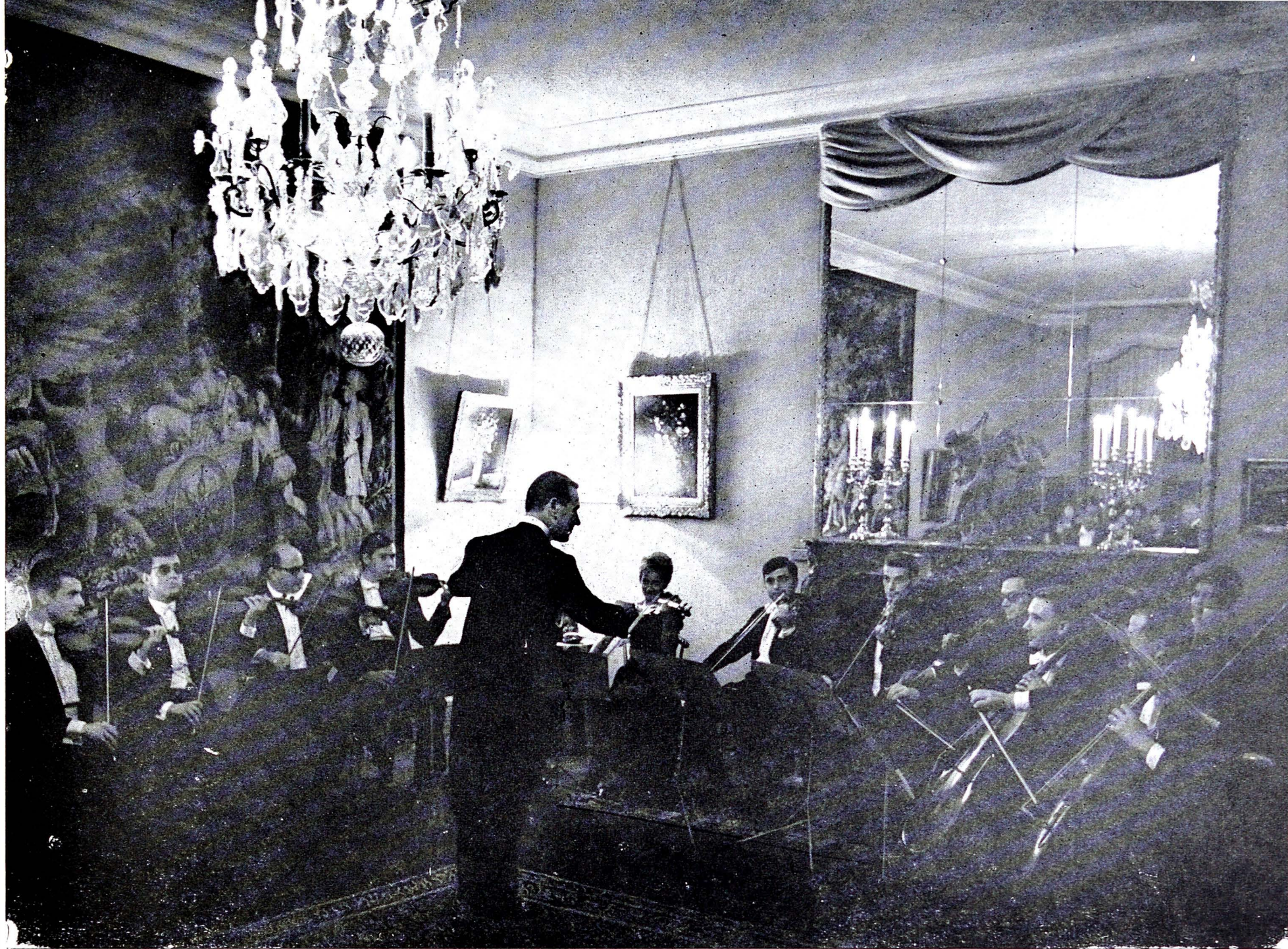
RESTAURANT

SNACK-BAR

PLAGE

SOLENZARA

Promenade du Cap Martin - ROQUEBRUNE-CAP MARTIN



ORCHESTRE DE CHAMBRE "ANTIQUA MUSICA"



Mardi

13

Août

7^{me} SOIRÉE

JANOS STARKER

VIOLONCELLE

GUNTHER LUDWIG

PIANO

LUDWIG van BEETHOVEN (1770-1827)

Deuxième sonate op. 5 n° 2

Adagio sostenuto e espressivo

Allegro molto, piu sosto presto

Rondo : allegro

Quatrième sonate op. 102 n° 1

Andante, allegro vivace

Adagio

Tempo d'andante, allegro vivace

ENTR'ACTE

Troisième sonate en la majeur op. 69

Allegro ma non tanto

Scherzo

Allegro molto

Adagio cantabile

Allegro vivace

nouvelle
étoile
au ciel
des
concerts

YAMAHA

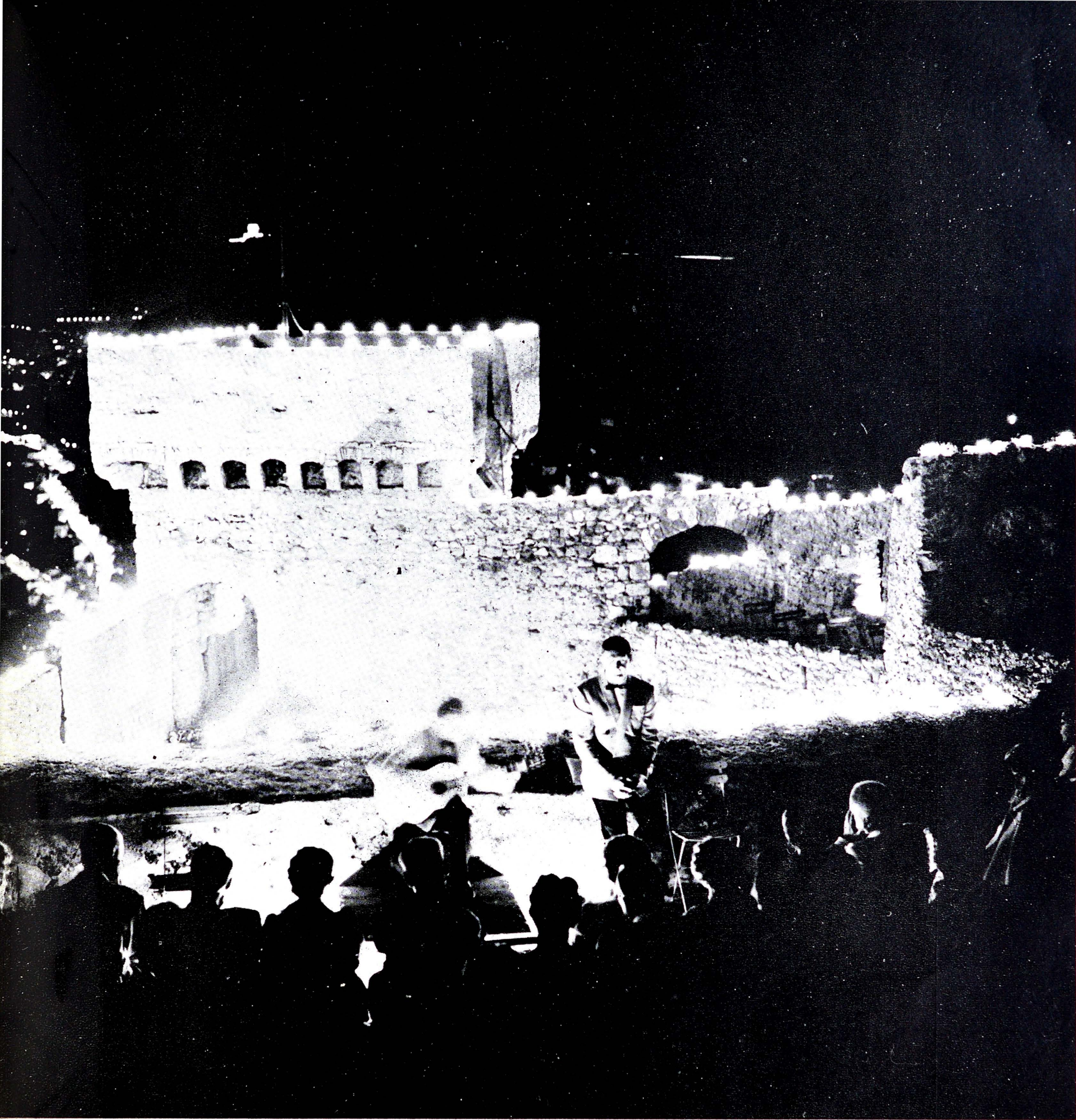


depuis 1887



Distribution Générale : Yamaha Europa GMBH 2 HAMBOURG 50 Stresemannstr. 313 a

Distribution pour la France HANLET SA 6, rue de Lisbonne - PARIS 8^e



SAMEDI 17 AOUT

Soirée de flûte et guitare

Jean-Pierre RAMPAL - Alexandre LAGOYA

MERCREDI 4 SEPTEMBRE

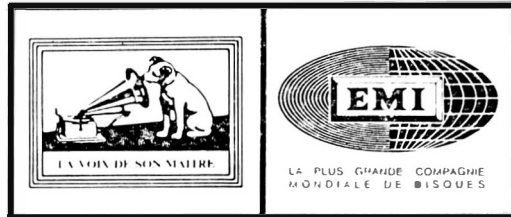
Soirée de guitare par

NARCISO YEPES

Sor, Albeniz, De Falla, Granados

WEISSENBERG

Parmi ses enregistrements sur disques



CHOPIN

L'INTEGRALE DE L'ŒUVRE POUR PIANO ET ORCHESTRE

Les concertos - Fantaisie sur des airs nationaux polonais
Andante spianato et Grande Polonaise brillante
Variations sur "la ci darem la mano" - Krakoviak

*Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire
direction SKROWACZEWSKI*

C V B 2081 à 83

SCHUMANN

Carnaval et Sonate n° 2 en sol mineur

C V C 2025

LISTZ

Sonate en si mineur et Trois sonnets de Petrarque

C V C 2024

BACH

Partitas n° 4 et n° 6

F A L P et A S D F 897

Partitas n° 1 et n° 3

C V A 914

Partitas n° 5 et n° 7 et Fantaisie chromatique BWV 903

C V A 915

PATHE MARCONI





leur préféré...



STEINWAY & SONS

HANLET 6, rue de Lisbonne Paris 8^e tél : 522.66-83

Dimanche

18

Août

8^{me} SOIRÉE

RÉCITAL DE PIANO

par

Alexis WEISSENBERG

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

Polonaise fantaisie

Sonate n° 3 en si mineur

Allegro maestoso

Scherzo : molto vivace

Largo

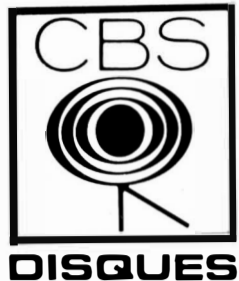
Finale : Presto ma non tanto

ENTR'ACTE

5 Nocturnes

Scherzo n° 2

CBS
 AU FESTIVAL
 DE MENTON
 1968



ISAAC STERN joue et dirige



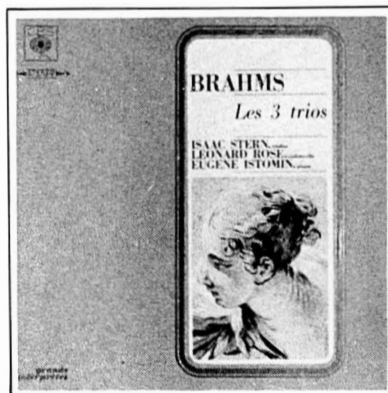
BACH : Concertos pour violon et orchestre n° 1 en la mineur, BWV 1041 - n° 2 en mi, BWV 1042 - Concerto pour violon, hautbois et orchestre en ut mineur, BWV 1060

Harold Gomberg, hautbois
Membres du New York Philharmonic - Leonard Bernstein, clavecin S75531



BEETHOVEN : Trio pour violon, violoncelle et piano n° 7 en si bémol, Op. 97, "L'Archiduc"

S75434



BRAHMS : Trios pour violon, violoncelle et piano n° 1, en si bémol, Op. 8 - n° 2, en ut, Op. 87 - n° 3, en ut mineur, Op. 101

S77210 (album de 2 disques)



SCHUBERT : Trio pour violon, violoncelle et piano n° 1, en si bémol, Op. 99 D. 898

S75344

Isaac Stern, violon - Leonard Rose, violoncelle - Eugene Istomin, piano







JEAN-PIERRE RAMPAL

Lundi

19

Août

9^{me} SOIRÉE

Isaac STERN

Jean-Pierre RAMPAL

ORCHESTRE DE CHAMBRE
DU FESTIVAL

Concerto pour flûte et violon en ut mineur

A. VIVALDI

Allegro

Adagio

Allegro

Solistes : J.-P. RAMPAL - Isaac STERN

Concerto pour violon en sol majeur

W.-A. MOZART

Allegro

Adagio ma non tanto

Finale : Rondo

Direction : J.-P. RAMPAL - Soliste : Isaac STERN

ENTR'ACTE

Concerto n° 1 en sol majeur pour flûte

W.-A. MOZART

Allegro maestoso

Adagio ma non tanto

Rondo, tempo di minuetto

Direction : Isaac STERN - Soliste : J.-P. RAMPAL

Concerto en ré mineur pour violon et flûte

J.-S. BACH

Vivace

Largo ma non tanto

Allegro

Solistes : Isaac STERN, J.-P. RAMPAL



BIENNALE INTERNATIONALE DE PEINTURE

dédiée à **MARC CHAGALL**

400 Toiles de Peintres Contemporains

au **PALAIS DE L'EUROPE à MENTON**

jusqu'au 15 SEPTEMBRE

Vente d'Estampes et Affiches à tirage limité pour la Biennale

**DUFY - MATISSE - ROUAULT - VILLON - BRAQUE - PICASSO
CHAGALL**

Jeudi

22

Août

10^{me} SOIRÉE

ORCHESTRE DE CHAMBRE
"ANTIQUA MUSICA"

DIRECTION :

JACQUES ROUSSEL

SOLISTE :

PIERRE PIERLOT

Concerto comique n° 17 "Les Pantins"
pour cordes et continuo

M. CORETTE

Allegro, Adagio, Menuetto

Concerto pour hautbois op. 9 n° 2

ALBINONI

Allegro e non presto, Adagio, Allegro

Soliste : Pierre PIERLOT

Concerto pour le clavecin en fa majeur

J. HAYDN

Allegro moderato, Andante, Presto

Soliste : Huguette GREMY-CHAULIAC

ENTR'ACTE

Concerto pour deux violons en ré mineur

J.-S. BACH

Vivace, Largo ma non tanto, Allegro

Solistes : Michel NOËL et Patrice FONTANAROSA

Concerto pour hautbois

D. CIMAROSA

Larghetto, Allegro, Sicilienne, Allegro giusto

Soliste : Pierre PIERLOT

Concerto Grosso op. 6 n° 7

G.-F. HAENDEL

Largo, Allegro largo e piano, Andante, Hornpipe



Samedi
24
Août
11^{me} SOIRÉE

RÉCITAL DE PIANO
par
TAMAS VASARY

Nocturne op. posth. en ut dièse mineur

CHOPIN

**2 mazurkas
si bémol majeur et la mineur**

Sonate en si mineur

Allegro maesto

Scherzo : molto vivace

Largo

Finale : Presto ma non tanto

ENTR'ACTE

Jeux d'eau à la villa d'Este

LISZT

Caprice

PAGANINI

Sonate "Dante"

LISZT

BUREAUX DU FESTIVAL :

P A R I S : 45, Rue La Boétie (8^e) — Tél. 225.33.41 - 256.05.60

DIRECTION : Th. ERDOS

M E N T O N : Promenade George V — Tél. 35.82.22

SECRETARIAT GÉNÉRAL ET RÉSERVATION :

MONICA NOHREN



charme et élégance... Parfum Madame Rochas

PARFUMS ROCHAS